

СОГЛАШЕНИЕ
о дружбе и сотрудничестве между
администрацией г.Суздаля (Россия)
и муниципалитетом города Эвора (Португалия)

I

Отношения сотрудничества и согласия, установившиеся между Российской Федерацией и Португальской Республикой, создают благоприятные возможности для успешного продвижения по пути укрепления мира.

Желая внести вклад в углубление взаимопонимания и дальнейшее развитие дружественных отношений между народами Российской Федерации и Португалии, администрация города Суздаля и муниципалитет Эвора договариваются об установлении отношений взаимной дружбы и сотрудничества между нашими городами.

II

Подписавшие настоящее соглашение стороны договариваются:

- поддерживать инициативы и действия, которые служат упрочению мира между народами;
- способствовать развитию сотрудничества и взаимопонимания между Португалией и Российской Федерацией в интересах мира и безопасности, в духе принципов мирного сосуществования.

III

Оба города будут осуществлять дружественные связи и культурное сотрудничество всеми средствами, которыми они располагают, и будут иметь, и, в частности, путем:

- обмена делегациями представителей городов, специалистами в различных областях городской жизни, туристическими группами, коллективами художественной самодеятельности, спортсменами, представителями науки, техники, искусства, литературы;
- обмена информацией о жизни городов и их населения, о деятельности местных органов власти, имея в виду, что такие обмены будут способствовать взаимному ознакомлению с опытом в развитии городского хозяйства, промышленности, образования, здравоохранения, социального обеспечения, торговли, культуры, спорта и т.д.

IV

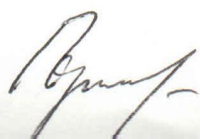
Настоящее соглашение будет дополняться каждые два года конкретными планами.

V

Соглашение входит в силу с момента подписания.

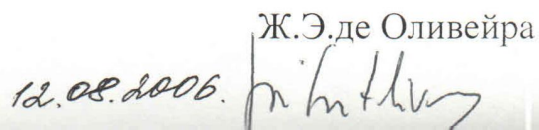
По поручению администрации
города Суздаля
Глава города Суздаля

По поручению муниципалитета
города Эвора
мэр города



С.Б.Годунин

12.08.2006.



Ж.Э.де Оливейра

12.08.2006.